

陶里亚蒂言論集

第三卷

(供内部参考)

中国科学院世界历史研究所
内部图书资料
第 0082 号

世界知识出版社

00019

陶里亞蒂言論集

第三卷

(供內部參考)

世界知識出版社

1963年·北京

270/68

• 供内部参考 •

陶里亚蒂言论集

第 三 卷

世界知識出版社編輯、出版

(北京后圓恩寺3号)

北京市书刊出版业营业許可证出字第101号

北京新华印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

定价 1.35 元

1963年11月第一版 1963年11月北京第一次印刷

印張 $11\frac{1}{8}$ · 字数 265,000

統一书号 3003 · 687

011010

出版者說明

这部言論集共分三卷，收集了陶里亚蒂从第二次世界大战后期到1962年底期間的重要言論。第一卷包括1944年4月陶里亚蒂刚从苏联回国到1955年期間的言論；第二卷包括1956年苏共二十大后到1961年初期間有关国际共运的言論；第三卷包括1961年初到1962年底意共第十次代表大会为止的言論。

1963年8月

目 录

在意共成立四十周年大会上的讲话·····	1
(1961年1月23日《团结报》)	
民主路线和革命前景·····	20
(1961年3月2日《团结报》)	
论社会主义与民主·····	24
(1961年4月《再生》月刊)	
再论社会主义与民主·····	44
(1961年5月《再生》月刊)	
在意共第二届工厂党员会议上的讲话(摘要)·····	50
(1961年5月8日《团结报》)	
天主教民主党是我们击败的敌人·····	62
(1961年7月13日《团结报》)	
和平倡议和意大利中立化·····	80
(1961年9月28日《团结报》)	
在苏共二十二大的讲话·····	104
(1961年10月21日《团结报》)	
在苏共二十大期间对记者的谈话·····	110
(1961年10月26日《团结报》)	
关于苏共二十二大的报告·····	113
(1961年11月11日《团结报》)	
谈“多中心主义”·····	149
(1961年12月2日)	
国际工人运动和共产主义运动的多样性和团结·····	151
(1961年12月《再生》月刊)	

在 1961 年 12 月意共中央全会上的讲话	166
(1961 年 12 月 24 日《团结报》)	
在意共成立四十一周年大会上的讲话	182
(1962 年 1 月 22 日《团结报》)	
为促使意大利当前形势向左转而斗争	185
(1962 年 2 月 14 日《团结报》)	
方法问题	217
(1962 年 2 月《再生》月刊)	
共产党人向政府挑战，要求它充分实施宪法	226
(1962 年 3 月 6 日《团结报》)	
在 1962 年 4 月意共中央全会上的讲话	257
(1962 年 4 月 28 日《团结报》)	
共产主义和改良主义	271
(1962 年 7 月 28 日《再生》周刊)	
劳动阶级团结起来，争取在民主和和平中向社会主义 前进	275
(1962 年 12 月 3 日《团结报》)	
在意共十大的总结发言	334
(1962 年 12 月 9 日《团结报》)	

在意共成立四十周年大会上的讲话

到会的同志们，朋友们，公民们，我想诸位都很容易理解，在庆祝我们党诞生四十周年的时候，涌现在我们心中的思念和感情的浪潮是多么丰富而奔放。很容易理解，特别是对某些同志说来，情况更是如此。这样的一些同志今天到会的是相当多的，他们不但参加了我们党的创立，是我们党的缔造者，而且还在不同的战斗岗位上与党同甘共苦，经历过困难和胜利，坐过牢，亡过命，一直战斗到今天。

1921年1月21日，在里窝那举行的建党代表大会上，工人和社会主义运动中的人们不分老少都参加了我们先锋队的创立。老一代的战士当时还和后起的一代并肩战斗，可是今天他们有很多都已不在人世了。在这工作和斗争的四十年里，在斗争中牺牲的同志很多，损失是沉重的和令人痛心的。

在这庆祝会上，我们要纪念那些贡献了力量使我们党成为今天这样一个党的所有同志，并向他们致敬。他们支持过我们的党，向敌人作过顽强的抵抗，用斗争打败了敌人并在思想和行动方面取得了进展；他们牺牲了自由、家庭、幸福甚至整个生命。

一个政党是不能单靠原则、思想信念和政治立场来形成和发展的。唯有通过人们的行动、通过集体的和个人的、构成某一特定阶级的群众以及领导干部的行动，它才能生存、发展、壮大和获胜。我们知道，在资本主义统治的世界里，工人阶级先锋队所经历的这个过程，是多么的困难。当我们刚开始前进的时候，就有些人认为我们是不成功的。

在里窝那代表大会之后的最初一个时期中，我們的反对者以及某些本該是我們朋友的人曾經有一种傾向，把我們看做是一批头脑发热的人，是不久就要在政治舞台上消失的，是不能够建立一个牢固而持久的政治組織的。即便是最善意的預言家，也认为我們只能夠維持几年。可是現在，甚至那些預言家的名字也已經被人忘掉了。

在我們从社会党分裂出来的时候，我們有五万八千多人。在反动派的猛烈的血腥攻击下，我們的人数减少了。在賈科摩·馬特奧蒂^①謀杀事件所引起的危机时期，在中央登記的黨員大約有两万人，但我們的組織已有相当一部分完全轉入地下，而且已經开始向国外作政治流亡。

那时的五万八千人、两万人，在我們現在看来是不多的。但那却是个强大的、永不枯竭的动力。产生了能够抗拒一切迫害能够胜利地同一切敌人进行斗争并在任何情况下都不失去信心的力量。

从那里，产生了四千名被法西斯特別法庭共計判了二万三千年徒刑的共产党人。从那里，产生了两千名在西班牙战争中对法西斯作战并在战场上洒下了鮮血的共产党人。从那里，产生了二十一万名在解放和民族独立战争中組成“加里波的”游击队的骨干并在战斗中損失四万二千人的共产党人。从那里，产生了今天的千千万万黨員和战士。現在，我們对于能够代表資本主义世界中最强大的共产党和意大利最大和最巩固的政党感到自豪。

党和愈来愈多的一批批新的支持者 和战士保持联系的能力

这个四十年前在里窝那誕生的党，其生命中最显著的特点就

^① 馬特奧蒂(1885—1924)，社会党众議員，改良主义派，1924年6月遭法西斯党徒謀害。这次謀杀事件显示了法西斯主义进攻的开始。——譯者

是它能够新的条件下不断地壮大、扩展和向前推进的惊人能力。

这就是为什么党在經歷了一个很短的初創时期——党在这个时期处于閉关自守状态，后来則几乎是处于等待每一个国际和国内的局势变动和发展的状态——之后，同工人阶级、农民、学生、知識分子、妇女和青年之中不断涌現出来的愈来愈多的一批批新的支持者和战士們建立联系。

毫无疑问，不断地把日益众多的一批批新的战士和支持者引导到我們这方面来的，首先是各人的亲身經驗，即在工厂的沉重气氛中和在田野的繁重劳动中所日益孕育成熟的阶级觉悟；但是也还由于近四十年来意大利社会所經歷的而至今还没有从中摆脱出来的戏剧性危机，即：对于最終淪于外国奴役之下的可耻下場的法西斯政权的悲惨事件的失望和憤怒；其他无力发动和领导人民向暴政作一致斗争的反法西斯流派的失敗；以及应该对国家的貧困、奴役和灾难負責的旧統治阶级的罪恶无能；最后，还有最优秀力量心中所感到的团结在一支能够为革新整个国家生活而工作和斗争的新生力量周圍的愿望和需要。

这就是我們作为工人阶级先鋒队的党、作为人民和意大利民族的党而发展起来的大致情况。当我们想起这一发展过程时，我們就对所有用他們的行动和思想作过贡献的人們深为感激。这些人包括从要求得到我們的党证以证明他們对未来的信心的普通党员，直到那些为建立地下活动网和从事斗争所不可缺少的千千万万默默无闻而忠心耿耿的合作者；包括从那些在监狱中不但把馬克思主义教給不懂馬克思主义的人們、而且給所有意大利人上了人类尊严的一課的人，直到那些执行了爭取新的支持和促进新的革命意識的发展这一艰巨任务从而改进了我們的政治和工作能力的人。

当我们想到我們的发展过程时，我們肯定地說，没有一个同志

是白白地牺牲了生命的——这样的同志很多，甚至提到其中一部分都是不可能的，——他們現在全都在这里，全都在我們所生存、工作和代表的国际和国内生活的活生生的现实里。

我們把安东尼奥·葛兰西列在所有其他人之前，因为他是意大利共产党的真正奠基人。他用他的工作和牺牲为这座大厦、为我們的今天和我們的将来奠定了基础。也許，我們自己还没有充分認識到、也没有使全党了解葛兰西本人和他為我們所做一切的不可估量的价值。他根据馬克思主义原理分析实际情况的能力确实是新穎和非凡的。这种能力导源于一种决不拒絕承认事物的现实的严格科学思想，同时也导源于用发动工人阶级和人民的創造力的办法改变这种现实的不可动摇的决心。所以，他具有其他人永远无法望其項背的預見性，这就使他成为一位真正的領袖。

1917年的十月革命、列宁的理論以及布尔什維克党的胜利斗争所提供的榜样，在他的思想和政治的成长上起了决定性的作用。但他当时是、以后也一直是撒丁人民和意大利民族的儿子，他从工人阶级取得政权和无产阶级革命胜利中看到意大利的前途。他对1918到1920年間“工厂委员会”运动^①的見解就是以民族复兴的前景为依据的。后来，当他取得了党的領導地位的时候，他建立了一个新的领导集团。根据他的著作所說，他的目的是要提出并解决发展馬克思列宁主义的战略策略这一巨大的問題——这个問題至今仍然是有现实性的，并且永远会如此，同时要正确地注意到在全世界向社会主义迈进的总的局势中意大利的局势、特点和新条件以及它的变化。

① 工厂委员会是在当时革命情况下在意大利北部創立的由选举产生的政治机构。根据葛兰西的意見，这些工厂委员会应该成为工人阶级力量在工厂里的萌芽。

葛兰西过去和現在都在領導我們，
不僅用他的思想，而且用他整個生命，
用他鞠躬盡瘁死而後已的精神

由於他大力鼓勵研究、鼓勵勇於採取政治創見和革新行動，所以我們才能够取得這樣的進展。他教導我們說，工人階級及其先鋒隊的行動不能够局限於經濟要求，而必須正視意大利國家在歷史上的形成所造成的一切問題，必須擴展到政治、思想和文化等上層建築的領域里去，在這些領域里，新與舊的矛盾以及舊統治階級的霸權必須通過徹底的批評和鬥爭予以破壞和摧毀。要是沒有葛蘭西的教導，我們的道路就要艱難得多，曲折得多我們的進展也要緩慢得多。

他不但用他的思想來領導了我們，而且用他的全部生活、他的鞠躬盡瘁的精神所作的榜樣來領導了我們，用他在大風大浪中忍受痛苦和孤寂而至死毫不動搖的意志來領導了我們。

我們今天將到他的墓上去獻花，並將同時重申永不忘記他的教導和榜樣的誓言。

同志們，我簡單地回顧了我們的黨自從它 1921 年成立以來直到現在是怎樣成長和發展起來的，因為我認為，這樣的回顧是對所有那些仍舊懷疑在里窩那代表大會上脫離社會黨、建立一個新的工人階級政治組織是否正確的人們的一個最好的、決定性的回答。

我們不要根據“假定”來進行辯論。沒有人能夠認真討論“假定”這個或那個事件不會發生的話將會發生怎樣情形的問題。我們應當根據 1921 年年初所實際發生的事情和後來所發生的事情，以及從里窩那分裂以來四十年中我們所取得的成就來進行辯論

的。这一切都足以证明，1921年1月从社会党分裂出来并建立共产党不但在历史上、而且在道义上和政治上都是正确的。根据事实，我們断言，这次分裂和我們党的創立乃是近五十年来意大利政治史上最重要的事件。我們不怕这話被人批駁。我們在里窝那代表大会上居于少数，那是真的。这是革命无产阶级的一次挫折、一次失敗，但是通过我們的工作，我們轉这个挫折变为后来整个局势中的积极因素。

认为本不应当在法西斯主义者正向各劳动阶级发动进攻的时刻分裂旧社会党的說法是淺薄的、沒有价值的。当保持一个能够导致有效的政治行动的內在統一的条件已經不再存在的时候，一种形式上的外表統一在抵抗法西斯主义者的进攻上会有什么用处呢？在1918年到1921年第一次世界大战战后时期的那些动荡的年代里，社会党的統一对意大利工人阶级和劳动者有什么意义呢？它只能意味着两种对立的立場和观点——改良主义者的立場和观点同最高綱領主义者^①的立場和观点——的冲突，結果两敗俱伤，从而阻碍了革命力量的进展。

近几天来有人說，社会党在那些年代里本應該要求召开立宪會議，建立共和国。这曾經是部分社会党人直到1917年所主張的綱領，嗣后变成了“战斗法西斯”^②的綱領。但在1917年，发生了俄国革命。不考虑到俄国革命对整个欧洲广大工人和人民群众的动向所产生的影响，那是荒唐的。特別是不考虑1920年意大利的情况，就更荒唐了。那年4月間从都灵开始（后来又占領了工厂），我們已經达到了更高的发展阶段。这时革命运动从根本上——就是說从工厂——冲击着資本主义政权的基础。与此同时，农民正在为夺地而进軍。悲剧不在于社会党沒有能够找到过渡性的口

① 最高綱領主义的主要特点是崇拜自发性和宿命論，主張土地社会化。——譯者

② 这些組織后来成了最初的法西斯行动团体。

号去鼓舞一个革命运动并为它打开道路，而在于客观条件、热情和革命运动的开端已经存在，而社会党在帮助发动了这个运动之后，却没有能够或者不愿意领导这个运动向全国性的斗争和胜利前进。

清除改良主义和最高纲领主义 亦即恢复马克思学说的完整性

社会党的最高纲领派说了许多空话，但却缺乏一个真正的革命纲领和能力。改良主义派也没有能力制订出任何行动计划，而——也像最高纲领派那样——喋喋不休地大发空论，说什么资产阶级因为要战争而必将“自食其果”等等。当改良主义派领袖走进了魁里纳尔宫^①之后，一切也就完了。

要在这样的局面下找出一条出路并且继续前进，就必须把改良主义和最高纲领主义统统清除掉。要做到这一点，就只有创立一个掌握马克思主义原理，忠于这些原理并能够将这些原理付诸实施的新型政党。只要这样一个政党不存在，要指望取得胜利或进展、或者要想在工人阶级和人民运动中发动有组织的抵抗，都是不可能的。他们两派中不论哪一派的任何纲领，都只是一片混乱、模棱两可和涣散人心的东西。清除这两派，就意味着恢复马克思主义学说的完整性。旧社会党虽然没有完全抹杀马克思主义学说，但它没有洞悉、也没有阐明马克思主义学说的实质。它接受了当时盛行的、对马克思主义思想的粗劣的唯物主义和实证主义的歪曲，这就使唯心主义的阴险进攻易于得逞。列宁加以发展的马克思主义学说是我们研究和行动的牢靠的思想基础，是我们党的政治团结的基础。经过我们加以恢复之后，马克思主义学说现在

^① 即意大利旧王宫，现为总统府。——译者

已經重新作为最新的合理的和自由的世界观而在文化辯論中胜利地发生影响，因为这个学說沒有教条而总是有新的发展。

目前还有人向我們提出了另外一种批評，这种批評也同样是沒有价值的。这种批評的根据是，在里窝那代表大会上曾經有許多共产主义代表人物讲过：那时所以必須建立一个革命的政党，是因为那时所面临的局势是一个革命的局势。

实际上，不管当时局势如何，都必須建立一个共产党。至于对当时在欧洲和意大利革命和反动的冲突达到什么阶段的估計，可能有不同的看法。我們过去的意見是，現在的意見仍然是：1920年年春夏之間意大利工人运动达到了最高峰，而在1921年年初我們已处于衰退的阶段。

然而欧洲的资本主义还没有稳定下来。那时欧洲还没有发生法国对魯尔的占領，也沒有发生1921年和1923年的巨大的德国运动。在我国，尽管占領工厂的結局引起了失望，劳动群众的抵抗和斗争潜力仍然頗为可观的。无产阶级的堡垒艾米里亚、托斯坎納和一些大工业城市几乎完整无损。

坚持旧社会党形式上的統一 不但沒有好处反而只是个障碍

不論下一步的任务是什么，旧社会党形式上的統一繼續保持下去，不但沒有好处，反而只是个障碍。这一点甚至原先在里窝那代表大会上反对我們、贊成統一的大多数最高綱領主义者后来也都認識到了。过了不到两年，在又遭到一些新的挫折和失敗之后，梅諾蒂·謝拉蒂、法布里齐奧·馬菲和許多其他的人老老實实地承认了他們的錯誤，并参加了我們的队伍。

創立一个忠实于馬克思列宁主义原理的新政党，意味着在意

大利社会里投入一股具有自觉和自信的革命政治力量。虽然这时意大利工人运动已经强大，人数众多而且組織广泛，但这种自觉和自信的革命政治力量却是意大利过去所未曾有过的。

如果我们考虑到本世紀头十年我国工人运动和国内生活的发展，就必然会得出这样的結論：即甚至在那时，根据基本条件来看，問題也已经成熟。资本主义正在日益具备帝国主义的特征；在工人运动的压力下，統治階級中間正在显露出一種民主轉变的傾向。然而社会主义运动沒有能够了解这种新的形势并采取一条适应这一形势的健全的政治路綫，而只是在改良主义的議會行动和一种无能为力的极端主义的空洞吹噓之間搖擺不定。过去五年中接受了社会主义革新理想的中等阶层知識分子，現在背离了社会党。这就为背叛一切民主原則、背叛一切政治和社会进步的原則創造了初步条件，而这也就是开始产生法西斯主义的典型情况。

葛兰西写道：“社会主义运动害了一种内部矛盾的不治之症。这种矛盾破坏了最初的意大利工农起义領袖們的历史和政治观念的基础，注定他們的行动要遭到悲慘的和可怕的挫折。如果不指出使群众的新兴力量能够达到真正的和完全的自我肯定的手段和途徑，那末，单单唤起千百万工人和农民的政治觉醒并号召他們参加政治斗争，是没有用的。意大利工人起义运动的先驅者們沒有能够得出这个結論。他們的行动在破坏一个經濟制度的同时沒有預見到創造一个不同于前者而能够永远消除前者的局限性的經濟制度。他們的行动开始取得了一系列的胜利，但却沒有預先制訂出保卫这些胜利的手段。他們的行动使一个階級有了自觉并認識到自己的前途，但却沒有給予这个階級以战斗的組織，而沒有这个战斗組織就永远不能实现那个前途。他們的行动給革命提供了前提，但却沒有創造一次革命运动。他們的行动破坏了国家的基础，但却认为可以避免創造一个新的国家。”

为了克服葛兰西如此明白譴責的矛盾，創立一个新型政党、一个共产党就成为必要的了。这首先就意味着要抵抗反动派的进攻，要反对改良主义者丟臉和无用的懦弱，要反对和法西斯分子締結一項同样无用的“和平公約”。这也意味着要树立英勇的榜样并要在即使敌人占有压倒优势的情况下繼續进行工作和斗争。但最重要的是要把抵抗运动和把将来的工人、民主和人民运动的复兴这两方面都在政治上組織起来。为了这个目的，就必须首先对国际和国内局势，对国际和国内阶级力量的活动情况以及它們活动的前景具有新的、准确的了解。常常有人說，我們之所以能够把根子扎在群众之中、扎在意大利的政治土壤之中，是因为我們在法西斯主义統治的二十年里設法集結、訓練和領導了一批願意为建立新的党小組、为让群众知道我們的存在和为把我們的話傳達給群众而随时被捕坐牢的战士。

这是真的，但我們之所以能够繼續在群众中进行工作，却不仅仅是证明了我們的严肃性、紀律性和英雄主义。从根本上說，这证明了我們具有高度的政治眼光。我們的战士在工作中是沉着而坚强的，因为他对前途具有信心，而这种信心是从我們对世界和我国的前途的看法产生出来的。

在我們党誕生的时候，世界上正照耀着十月
社会主义革命的曙光，我党認識到并且
肯定这是一个新紀元的开端

在我們党誕生的时候，世界上正照耀着十月社会主义革命的曙光。我們党認識到并且肯定这是一个新紀元——資本主义危机和崩潰、工人阶级夺取政权、人民从帝国主义桎梏下获得解放和向社会主义前进的紀元——的开端。因此，我們对未来具有不可动

搖的信心，努力去了解这个新的偉大的前景，并根据这个前景規定我們的任务。

我們堅決斥責某些人的无耻誹謗，他們胡說我們不是一支民族的力量，因為我們一向忠于、而且将来也还要忠于那种把我們同全世界共产主义运动、同偉大的苏联、同在許多国家掌握了政权并正在全世界为社会主义、民主与和平而战斗的所有政党結合起来的亲密的、兄弟般的团結关系。我們的无产阶级国际主义可能曾經是我們之所以能够进行抵抗和前进的主要泉源。无产阶级国际主义在意大利工人运动的优良傳統中是根深蒂固的，但我們从实际中，而不是口头上給了它新的、具体的内容，因為我們对那些不再受资本主义統治、劳动不再受剝削、而是成为自己和整个社会的主宰的国家和人民、对那些向社会主义和共产主义前进的国家联系在一起。

意大利需要和平甚于一切；它需要和平
不仅是为了能够工作和进步，而且是为了能够生存

我們认为，我們的优点之一是，我們已經正确地認識到：只有在导致革新欧洲和全世界各国人民共处条件的、具有国际規模的偉大运动的範圍內，才能在意大利打垮法西斯暴政、重建民主政权并在重新走向新的社会制度方面取得进步。这种联系在十九世紀中叶民族复兴运动时期已經存在，而在組織反法西斯主义抵抗运动时期，在解放战争时期，就变得更为明显了。这种联系今天仍然存在，甚至比过去更为密切了。

意大利民族需要和平甚于一切。它需要和平不仅是为了工作和进步，而且也是为了能够生存。由于意大利具有外国軍事“基地”的地位、担当着附庸的角色并处于帝国主义强国集团之中，一